



ТОВ «КЕМА Україна»,  
08132 Україна, Київська обл.,  
м. Вишневе, вул. Київська, 8  
тел.: (044) 502 03 26  
факс: (044) 498 01 37  
I: www.kema.ua | E: info@kema.ua

Етикетка: VL\_Pox\_Fill\_1000\_A komp  
Проблема: Januar 2010  
Перевірка: August 2012

## ЛИСТ БЕЗПЕКИ

# КЕМАРОХ FILL 1000

## Епоксидна ін'єкційна смола

### 1. ІДЕНТИФІКАЦІЯ РЕЧОВИНИ/ ПІДГОТОВКА ТА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСТАЧАЛЬНИКА

1.1 Ідентифікація речовини або матеріалу:	КЕМАРОХ FILL 1000
1.2 Застосування продукту чи матеріалу:	Епоксидна ін'єкційна смола
1.3 Дані постачальника:	KEMA PUCONCI, Kremen in Specialni Gradbeni Materiali, d.o.o. Puconci 109, 9201 Puconci T: +386 (0)2 545 95 00   F: +386 (0)2 545 95 10
1.4 Контактна особа:	e-mail: tadeja.lenart@kema.si
1.5 Екстренний виклик:	T: +386 (0)2 545 95 34

### 2. ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕЧНІ ВЛАСТИВОСТІ

Classification of the substance or mixture:	Classification according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC Danger: Xi irritant N dangerous for the environment R phrase(s): R36/38 Irritating to eyes and skin. R43 May cause sensitization by skin contact. R51/53 Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
Label elements:	Labelling (67/548/EEC or 1999/45): Indication(s) of danger: N dangerous for the environment Xi irritant R phrase(s): R36/38 Irritating to eyes and skin. R43 May cause sensitization by skin contact. R51/53 Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment. S phrase(s): S24/25 Avoid contact with skin and eyes. S26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. S29 Do not empty into drains. S35 This material and its container must be disposed of in a safe way. S37 Wear suitable gloves. S61 Avoid release to the environment. Refer to special instructions / safety data sheet.
Other hazards:	No information available.

### 3. СКЛАД/ІНФОРМАЦІЯ ПРО ІНГРИДІЄНТИ

#### Небезпечні речовини:

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi	Пропорція: %	Razvrstitev 67/548/EGS Uredba (ES) Hi 1272/2008 [CLP]	
Bisphenol-A (epychlorhydrin) epoxy resin (Molecular weight <= 700) EINECS Hi: 500-033-5 CAS Hi: 25068-38-6 Індекс Hi: 603-074-00-8 REACH registration No.: 01-2119456619-26-xxxx	50 % - 75 %	Символ: Xi, N R Норматив: R36/38-43-51/53	Aquatic Chronic 2; H411 / Eye Irrit. 2; H319 / Skin Irrit. 2; H315 / Skin Sens. 1; H317
Oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs EINECS Hi: 271-846-8 CAS Hi: 68609-97-2 Індекс Hi: 603-103-00-4 REACH registration No.: /	10 % - 25 %	Символ: Xi R Норматив: R43-38	Skin Irrit. 2; H315 / Skin Sens. 1; H317

Bisphenol-F-(epichlorhydrin), epoxy resin EINECS Hi: 500-006-8 CAS Hi: 9003-36-5 Індекс Hi: / REACH registration No.: 01-2119454392-40-xxxx	10 % - 25 %	Символ: Xi, N R Норматив: R38-43-51/53	Aquatic Chronic 2; H411 / Skin Irrit. 2; H315 / Skin Sens. 1; H317
---	-------------	--	---

Full text of R-, H- and EUH-phrases: see section 16.

## 4. ЗАХОДИ ПЕРШОЇ ДОПОМОГИ

<b>4.1 Splošne informácie:</b>	Take off immediately all contaminated clothing. If victim is at risk of losing consciousness, position and transport on their side. Seek medical assistance when anyone has symptoms apparently due to inhalation, swallowing or contact with skin or eyes.
<b>4.2 Вдихання:</b>	Move victim to fresh air. Provide fresh air. If breathing becomes irregular or ceases, apply mouth-to-mouth resuscitation or artificial respiration immediately, where required supply oxygen. Seek medical attention if problems persist.
<b>4.3 Контакт зі шкірою:</b>	After contact with skin, wash immediately with plenty of water. In case of skin irritation, consult a physician. Seek medical attention if problems persist.
<b>4.4 Контакт з очима / слизовою оболонкою:</b>	After contact with skin, wash immediately with plenty of water. In case of skin irritation, consult a physician. Seek medical attention if problems persist.
<b>4.5 Приймання їжі:</b>	If you feel unwell, seek medical advice (show the label where possible).
	4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed Causes skin irritation. Causes eye irritation.
	4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed Treat symptomatically.

## 5. МІРА ДОПОМОГИ ПРИ ОБГОРАННІ

<b>5.1 Засіб для пожежогасіння:</b>	Extinguishing powder, carbon dioxide alcohol resistant foam water fog water
<b>5.2 Вогнебезпека речовини:</b>	Strong water jet
<b>5.3 Додаткові інструкції для пожежогасіння:</b>	Special protective equipment for firefighters Wear suitable protective clothing. Wear a self-contained breathing apparatus and chemical protective clothing. Additional information Do not allow water used to extinguish fire to enter drains, ground or waterways. Treat runoff as hazardous.
<b>5.4 Special hazards arising from the substance or mixture:</b>	In case of fire may be liberated: carbon monoxide and carbon dioxide hydrochloric Hazardous vapours may form during fires.

## 6. МІРА ДОПОМОГИ ПРИ НЕЩАСНИХ ВИПАДКАХ

<b>6.1 Небезпека для людини:</b>	Keep away from sources of ignition. - No smoking. Avoid contact with skin and eyes. In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. Wear suitable protective clothing. Provide fresh air. Keep away from unprotected people. Remove persons not involved upwind.
<b>6.2 Заходи по захисту навколишнього середовища:</b>	Do not allow to enter into ground-water, surface water or drains. If necessary notify appropriate authorities.
<b>6.3 Процедура чищення:</b>	In case of greater quantities: Collect mechanically (use only explosion-proof equipment when pumping out). Absorb leftover product with non-flammable liquid-binding material (e.g. earth, sand, vermiculite or ground sand stone) and place in closed containers for disposal. Dam spills and pump to remove.
	6.4 Reference to other sections Personal protection equipment: see section 8

## 7. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

<b>7.1 Транспортування:</b>	Advices on safe handling Keep away from sources of ignition. Avoid contact with skin, eyes, and clothing. Wash hands before breaks and after work. Handle in accordance with good industrial hygiene and safety practice. Provide good ventilation and/or an exhaust system in the work area. Keep all containers, equipment and working place clean. Precautions against fire and explosion Keep away from sources of ignition. - No smoking.
<b>7.2 Зберігання:</b>	Requirements for storerooms and containers: Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.  Hints on joint storage: Keep away from food, drink and animal feeding stuffs.  Storage class: VCI 10



ТОВ «КЕМА Україна»,  
08132 Україна, Київська обл.,  
м. Вишневе, вул. Київська, 8  
тел.: (044) 502 03 26  
факс: (044) 498 01 37  
I: www.kema.ua | E: info@kema.ua

Етикетка: VL\_Pox\_Fill\_1000\_A komp  
Проблема: Januar 2010  
Перевірка: August 2012

7.3 Specific end use(s): n.a.

## 8. ВИТЯГ КОНТРОЛЮ/ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

Control parameters: /

Exposure controls: Appropriate engineering controls:  
Provide good ventilation and/or an exhaust system in the work area.

Individual protection measures, such as personal protective equipment:  
General protection and hygiene measures: Keep away from food and drink. When using do not eat, drink or smoke. Change contaminated clothing. Wash hands before breaks and after work.

Eye/face protection: tightly sealed safety glasses according to DIN EN 166

Skin protection:

Hand protection: Protective gloves Tested protective gloves must be worn according to DIN EN 374 Qualified materials: Nitrile rubber Fluororubber (Viton) Butyl caoutchouc (butyl rubber) PVC (Polyvinyl chloride) Observe glove manufacturer's instructions concerning penetrability and breakthrough time. Wearing time with permanent contact: >480 min Wearing time with occasional contact (splashes): >10 min. The quality of the protective gloves resistant to chemicals must be chosen as a function of the specific working place concentration and quantity of hazardous substances.

Other: Wear suitable protective clothing.

Respiratory protection: In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. For short exposures or in case of accident: Filter device, type A (= against vapours of organic compounds).

Environmental exposure controls

## 9. ФІЗИКО-ХІМІЧНІ ПОКАЗНИКИ

Вигляд: Liquid  
Запах: weak characteristic  
Колір: colourless, or yellowish  
pH: 6 - 8  
Температура кипіння: > 200 °C  
Температура спалаху: > 150 °C  
Вибухонебезпечність: Product is not explosive.  
Атмосферний тиск: < 5 hPa at +50°C  
Щільність: 1,12 g/ml  
Розчинність у воді: insoluble  
Динамічна вязкість: 1000 mPa.s  
Oxidising properties: not oxidising

## 10. СТІЙКІСТЬ ТА РЕАКЦІЙНА ЗДАТНІСТЬ

10.1 Умови, яких слід уникати: Keep away from heat.

Reactivity and chemical stability: Product is stable under normal storage conditions.

Incompatible materials: Strong oxidizing agents strong acids Amines alkalis

Hazardous decomposition products: May form dangerous gases and vapours in case of fire. In case of fire may be liberated: Carbon monoxide and carbon dioxide hydrochloric

## 11. ТОКСИКОЛОГІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Токсичність: Acute toxicity  
After inhalation : LC50 inhalative: No data available  
After swallowing : LD50 oral: Information on ingredients: Bisphenol-A (epychlorhydrin) epoxy resin (Molecular weight <= 700): >2000 mg/kg, Bisphenol-F-(epichlorhydrin), epoxy resin: >2000 mg/kg, ( Rat)  
In case of skin contact : LD50 dermal: Information on ingredients: Bisphenol-A (epychlorhydrin) epoxy resin (Molecular weight <= 700): >2000 mg/kg, Bisphenol-F-(epichlorhydrin), epoxy resin: >2000 mg/kg, ( Rat, Rabbit)

Effect/symptoms: Skin corrosion/irritation : irritant Prolonged/repetitive skin contact may cause skin defatting or dermatitis.  
After eye contact : irritant



ТОВ «КЕМА Україна»,  
08132 Україна, Київська обл.,  
м. Вишневе, вул. Київська, 8  
тел.: (044) 502 03 26  
факс: (044) 498 01 37  
I: www.kema.ua | E: info@kema.ua

Етикетка: VL\_Pox\_Fill\_1000\_A komp  
Проблема: Januar 2010  
Перевірка: August 2012

**Sensibilisation and CMR:** Sensibilisation: Preventive skin protection. - May cause sensitization by skin contact.  
Sensibilisation: Respiratory system: - Not known to cause sensitization.  
Specific target organ toxicity: No information available.  
Repeated dose toxicity: No information available.  
CMR:  
Carc.Cat. : -  
Muta.Cat. : -  
Repr.Cat. : -  
Further details: May cause sensitization by skin contact.

## 12. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЕКОЛОГІЧНІСТЬ

**Отруєння навколишнього середовища:** Aquatic toxicity: Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

**Висока токсичність:** Fish toxicity: LC50 Information on ingredients: Bisphenol-A epoxy resin: 2 mg/l (96h) (Oncorhynchus mykiss), Bisphenol-F-(epichlorhydrin), epoxy resin: 2,54 mg/l (96h) (Leuciscus idus)  
Daphnia toxicity: EC50 Information on ingredients: Bisphenol-A (epichlorhydrin) epoxy resin: 1,8 mg/l (48h) (Daphnia magna), Bisphenol-F-(epichlorhydrin), epoxy resin: 2,55 mg/l (48h) (Daphnia magna),  
Algae toxicity: EC50 Information on ingredients: Bisphenol-A (epichlorhydrin) epoxy resin: 11 mg/l (72h) (Scenedesmus capricornutum), Bisphenol-F-(epichlorhydrin), epoxy resin: 1,8 mg/l (72h) (Algae)

**Persistence and degradability:** General information : Product is not readily biodegradable.  
Oxygen demand : No data available

12.3 Bioaccumulative potential  
Bioconcentration factor (BCF): Information on ingredients: reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin (number average molecular weight Partition coefficient n-octanol /water (log P O/W) Information on ingredients: reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin (number average molecular weight 12.4 Mobility in soil  
No data available  
12.5 Results of PBT and vPvB assessment  
not applicable  
12.6 Other adverse effects  
General information : Do not allow to penetrate into soil, waterbodies or drains.

## 13. КЕРІВНИЦТВО ПО ЛІКВІДАЦІЇ

Product  
Recommendation : Incinerate as hazardous waste according to applicable local, state, and federal regulations. Do not dispose of with household waste.  
Contaminated packaging  
Recommendation : Dispose of waste according to applicable legislation. Handle contaminated packages in the same way as the substance itself.

## 14. ІНФОРМАЦІЯ ПО ТРАНСПОРТУВАННІ

**Заходи безпеки:** 14.1 UN number  
ADR/RID 3082  
ADN/ADNR 3082  
IMDG 3082  
IATA 3082  
14.2 UN proper shipping name: danger releasing substance  
ADR/RID ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Epoxy resin)  
ADN/ADNR ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Epoxy resin)  
IMDG ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Epoxy resin)  
IATA ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Epoxy resin)

14.3 Transport hazard class(es)  
ADR/RID 9  
ADN/ADNR 9  
IMDG 9  
IATA 9  
14.4 Packing group  
ADR/RID III  
ADN/ADNR III  
IMDG III  
IATA III  
14.5 Environmental hazards  
ADR/RID ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS  
ADN/ADNR ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS  
IMDG Marine pollutant

## IATA ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

14.6 Special precautions for user

ADR/RID n.a.

ADN/ADNR n.a.

IMDG n.a.

IATA n.a.

Further regulations, limitations and legal requirements

ADR/RID

Code: ADR/RID: M6

Kemmler-number: 90

tunnel restriction: (E)

IMDG

EmS: F-A, S-F

Stowage and segregation: Category A.

14.7 Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code:  
Not applicable

## 15. ЮРИДИЧНО ПЕРЕДБАЧЕНА ІНФОРМАЦІЯ

Позначення  
небезпеки:

Xi



N



**ПОДРАЗНЕННЯ НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Safety, health and  
environmental  
regulations/legislation specific  
for the substance or mixture:

Storage class VCI 10  
Contents of VOC [g/L] 0 g/l  
Water Hazard Class 2

Further regulations, limitations and legal requirements

Chemical Safety Assessment:

A chemical safety assessment has not been carried out for the mixture

## 16. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

R phrase(s):

R36/38 Irritating to eyes and skin.  
R38 Irritating to skin.  
R43 May cause sensitization by skin contact.  
R51/53 Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

Hazard statements (CLP):

H317 May cause an allergic skin reaction.  
H319 Causes serious eye irritation.  
H411 Toxic to aquatic life with long lasting effects.  
H315 Causes skin irritation.

Harmonization:

Safety data sheet is harmonize with annex II REGULATION (EC) No 1907/2006.

Regulation:

- REGULATION (EC) No 1907/2006 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 18 December 2006  
- Chemicals Act (official gazette, number 110/2003, 47/2004, 16/2008)  
- Rules on the classification, packaging and labelling of dangerous substances (official gazette, number 35/2005, 54/2007)  
- Rules on the classification, packaging and labelling of dangerous preparations (official gazette, number 67/2005, 137/2006)  
- Decree on waste management (official gazette, number 34/2008)  
- Decree on the management of packaging and packaging waste (official gazette, number 84/2006, 106/2006, 110/2007)  
- Decision on the publishing of the Annexes A and B to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (official gazette, number 9/2007)  
- Rules on the protection of workers from risks related to exposure to chemical substances at work (official gazette, number 100/2001, 39/2005, 53/2007)

Further remarks:

The above information is based on our knowledge and experience and refer to the product in the state in what is delivered. The purpose of the information is to describe our product in relation to the safety requirements. Entries do not represent assurance the properties of the product in legal terms. Responsibility of the customer's is to know and take into account the legal provisions in relation to transport and use of the product. The characteristics of the product described in the technical information.